

1868-07-04

AFSENDER
J. C. Jacobsen

MODTAGER
Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Dateringsbegrundelse:

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Strasbourg

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Keywords:
Travel

SUMMARY

About recommendations to Carl for his journey to England.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 4 Juli 1868.

Kjære Carl!

Det lader til, at I Strasbourgere høre til dem, der ikke ride den dag de sadle; thi for 8 dage siden heed det, at I skulde reise sidste Tirsdag og nu tales der om 15 Juli!- Jeg skrev, som jeg meldte sidst, i Søndags til Pontoppidan med bøn om at anbefale Dig til Westenholtz og allerede i Mandags tilskrev han mig et hjerteligt Brev, hvori han meldte at han havde efterkommet min Opfordring og paalagt den i London tilstedeværende Associé af Huset at gjøre Alt for at skaffe Dig Adgang overalt hvor Du ønsker det i England og Holland. Han omtaler med megen Varme min Plan at indføre Fabricationen af Engelsk Øl til Export her i Danmark og han udbryder i den Anledning "og skal Nogen kunne optage Kampen saa maa det være en saa praktisk og

Theoretisk udviklet ung Mand som deres Søn. Gud give Dem og Deres Hustrue fremdeles Glæde af Carl!"-- Jeg har senere talt med Japetus Steenstrup og med Mr Wain (der er Burmeisters Kompagnon) og De have begge sagt, at Pontoppidan's og Westenholtz's Anbefaling var den bedste, der kunde faaes og at deres udstrakte Forbindelser ved Malterier og Bryggerier vilde kunne skaffe Dig Adgang overalt-- Hermed er jeg dog ikke blevet staaende, men gik i Tirsdags til Etatsraad Suhr, som jeg tillige havde en anden Forretning med, for at bede ham om Introduktionsskrivelse.- Han kom mig selv i Forkjøbet ved at sige, at han havde hørt at Du skulde til England og om han ikke skulde forsyne Dig med Recommandationer. Da jeg sagde, at jeg netop vilde bede ham derom, men ikke vidste hvor Du vilde trænge til dem, sagde han, at han kunde

introducere Dig i de fleste Søestæder især paa Østkysten, hvor han har Betydelige Forbindelser i Korn- og Kulhandelen. Iøvrigt tilføiede han paa min Bemærkning om, at det vistnok var vanskeligt at faae fast Ansættelse eller dog stadig Adgang i et Bryggerie, "at han med Hjælp af Baron Hambro og Andre troede at skulle faae enhver Dør til at springe op for Dig naar det var Dig

om at gjøre, at komme ind og gaae tilbunds paa et bestemt Sted, hvilket det saa var". Dette var jo en meget glædelig Meddelelse, der fjernede den sidste Rest af Frygt for at Opholdet i England ikke skulde bringe de forventede Frugter og dermed den sidste Rest af Tvivel om at det var rigtigt, at lade et saa sikkert Gode, som en Saisons Ophold som Medhjælper i Erhards Bryggerie af Hænderne--

Lad mig nu strax vide, saasnart Du faaer dette Brev, hvorledes Din og Eugènes' Reiseplan er, hvilke Stæder i ville besøge og hvorlænge hans Rundreise med Dig vil vare for at jeg kan forberede Eders Modtagelse saavidt muligt--Lad mig vide itide naar Du trænger til Remisser: I England er Op-holdet dyrt--Suhr spurgte om Du var dygtig i det Engelske, hvilket jeg ikke kunde besvare bekræftende, men bemærkede, at Du havde lært og læst ikke saa lidet, kun ikke talt det.-"Ja, da maatte Du lægge Dig vel derefter dersom Du vilde være vel anseet og blive vel optaget i England, men det kom jo hurtigt naar Du først var der".Det Samme sagde Japetus forleden som tillige gjorde opmærksom paa den umaadelige Betydning som Klædedragten og det Ydre har i England.- Naar man ikke gaar med

Hat, Halstørklæde, Handsker osv efter engelsk Skik, bliver man betragtet som en Klodrian, der har vidst at tilsnige sig en anbefaling for at trænge sig ind i godt Selskab.-- Dette er Noget der saa lidet stemmer med din Smag og Tilbøielighed at jeg ikke tidlig nok kan forberede Dig derpaa.-Da Linds i saa høi Grad have rost din Belevenhed, osv, der dannede en stærk Contrast til din tidligere upolerede Hensynsløshed, antager jeg, at Du nu ikke vil have vanskeligt ved ogsaa at declinere din ydre Personlighed efter den engelske Grammatik. Linds havde skrevet et Brev til Dig forleden dag, men jeg bad dem at lade det ligge, til de fik Underretning om hvor Du var i Verden. Nu skal jeg bede dem sende det til Strasbourgs. 6fra de fleste af vore Venner skal jeg hilse Dig. De vare samlede her i Torsdags med Bloch og hans Kone.

Vi holde Alle meget af Alma, saa meget, at hun er nærved at stille Margarethe Rode i Skyggen der ogsaa var her med sin Mand; Fru Vus havde sin nye rød og hvidstribede Kjole fra Paris paa, og saae nydelig ud deri.-

Hermed maa jeg slutte i flyvende galop. Hilsen fra din Moder.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Glem ikke at lade os faae Reiseplanen (Rhinen kan Du vist godt
springe over).
Husk de lovede Photographier af dine Veninder og Gloxin's sande
Navne..Jeg har faaet Barbedienne's Brev, som jeg nu skal besvare.
Din Jacobsen

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

4/7 68 C.M. Carlsberg, d. 4 Juli 1868.
Kjære Carl!

Det lader sig, at I Strøbejersens Jern
bet. den, der ikke vidt den dag de færdige;
de færdige & dages færdige samt det, at I færdige
være færdige Ciroday og nu lader den om
15 Juli! - Jeg tror, som jeg nævnte tidligere,
i København til Partikularer med den om
at anbefale sig til Westenholtz og alle
i Mandags tilkommer den om at færdige
Læsen, som jeg nævnte at den færdige
afkommer den om afkommer og at færdige
gælder den. Læsen til Partikularer
Assuric af færdige et gælder Alt som at
færdige sig Afgang om den færdige den om den
de i England og Holland. Den anbefaler
med Læsen. Den om den om at færdige
Fabrication af færdige til den færdige
den i Danmark og den om den. Den om den
Læsen og den om den om den om den
den om den om den om den om den om den

introduktioner sig: de fleste Brevbædere fra
den 17. Maj, som jeg har bekræftet med,
værdigt: Læse- og Tilførelser. Læst
tilfældigt jeg har min bemærkning om, at
det vil være meget interessant at få
Afskrevet eller dog stort Oplysning: i
Læst, "at jeg end fjæle af Caran
Hambors og Andre havde at stille som
uoplyst den tid at sætte op for mig
naar det var mig om at gøre, at Læse
ind og gøre tilfældigt jeg at bestemt
Med, fuldt det for mig." Ikke var jo
en meget glædelig Meddelelse, der gjælder
den tid det af noget som at Oplysning:
fulgt det fulde bueje de forment
Læst og den den tid det af Enkel
om at det var mig lyst, at Læse at få det
Gode, som en Brevbærer Oplysning som
: Charles Læst, selv og Læst

Lad mig nu sige mig, forsvarende din fæder
dte. Læren, forældrene din og Eugenes Læse,
plan nu, Julets Bæder: ~~de~~ vilde betag
og forældrene Jans Antoinette med dig vil
nu for et jule Læse forældrene Læren. Med
guld - samlet med det. — Lad mig nu
ikke være din datteren til Læren.
Et Læren og Ophæret dygt —
Lad mig nu om din nu dygt: Et
Læren, Julets jule Læren betag
Læren, men betag, et din Læren
og Læren et Læren, Læren et Læren
"Ja, da vælte din Læren med Læren
Læren din vilde nu med Læren og
Læren med Læren: Læren, men et
Læren jo Læren nu din Læren med det —
Et Læren Læren Julets Læren, Læren
Læren og Læren og Læren Læren din Læren
Læren Læren Læren og Læren
Læren: Læren. — Nu men et Læren med

4/68
7
(b)
Jah. Julestillehed, Julefesten og efter.
Lange Tid. Alene man betragte dem
en 2. Lektion, der for mig er det sidste
paa en Aarsbetaling for at komme sig
ind i godt Ordre. — Men nu Regt.
der for lidt Tid med den smaa
og tilberedning af mig der det lig
nok kan forbringe mig meget.
La Lunde: for sig Godt for mig
den Aarsbetaling, og der da med.
en stor Tante og der den bedste
nyttende Julegaver: at mig
at der en til mig som man helst vil
og for at vil have den gode Julefest
ligesom efter den smaa Gaardens.
Lunde Land for mig at være der mig
forleden Dag, men jeg har dem at
lade de legge, det der for Aarsbetaling
en for mig med: Nordens. der
det jeg har dem for mig at det Strøelse.

Den de skole af som skrems det jeg
fjelti sig. De som faa det for at i
Carlsberg og Black og Jant Jant,
39/4 Hi Jant Alla megst af Alma, som
megst, at Jant at uarmt at stille
Margaretha Rode i Kyggem. Der
og som med Jant med sin skand; Der
Der Jant sin ugi avt - og Jant med
Jant for Jant par, og som ugtelig
ud der. —

Jant med jeg sin den i skrems
Galup... Jant for sin skand
Alma at at Lant at Jant skrems
(Alma kan der med gadt for sig anen) -
Jant de Lant skrems af der
skrems og Glaxins Jant skrems
Jant Jant skrems skrems, som jeg
sin Jant skrems. sin Jant